

# AGF MAGAZINE

LE JOURNAL DU GROUPE AGF

N° 9 ÉTÉ 2000

## La plaisance a le vent en poupe

**Assistance**  
**Une stratégie**  
**gagnante**

**Boulangers**  
**Niches**  
**à croquer**

**Mobilité**  
**Un pas**  
**à franchir**



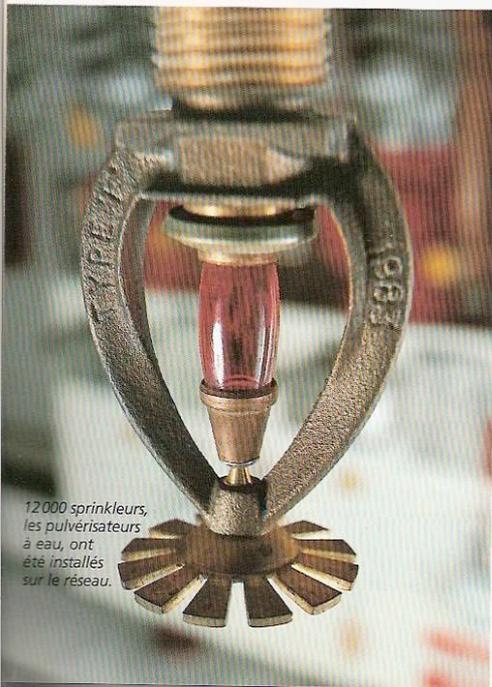
savoir-faire savoir-faire



**Une journée avec**  
Quand assurance rime avec  
prévention, Yves Trescarte  
n'est pas loin. AGF Magazine  
a suivi cet ingénieur lors  
de son audit aux 3 Suisses.

La pompe à eau  
alimente un réseau  
de plusieurs  
kilomètres  
de canalisations.

# 3 Suisses... et un ingénieur gestion de risques



12 000 sprinklers,  
les pulvérisateurs  
à eau, ont  
été installés  
sur le réseau.



Vérification  
de la pression  
de l'eau d'une  
borne d'incendie.

## 7h - Paris - Gare du Nord

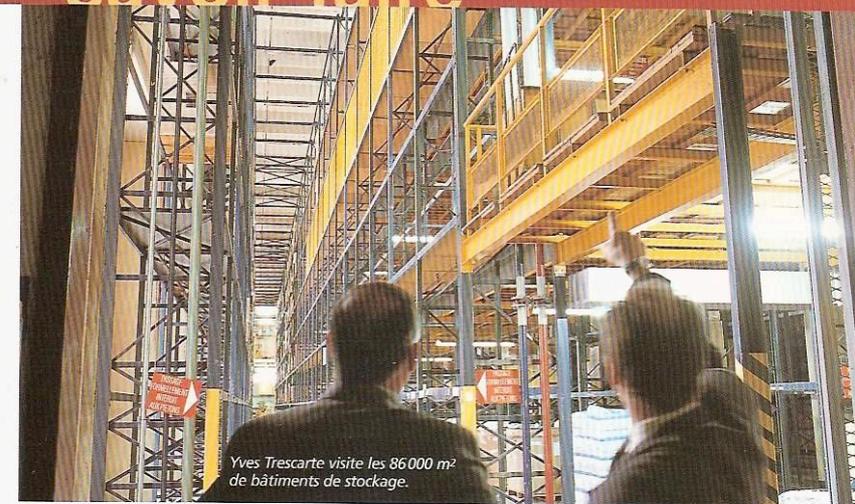
Dans une heure, Yves Trescarte a rendez-vous dans les entrepôts des 3 Suisses à Wasquehal, près de Lille. « J'audite les sites de mes clients en général une fois par an, explique cet ingénieur de la division Prévention Ingénierie d'AGF Courtage. Je vérifie l'efficacité des systèmes de sécurité contre l'incendie et le vol. Ils doivent être adaptés aux conditions négociées dans les contrats d'assurance, notamment pour la perte d'exploitation. » Une démarche bien comprise par les 3 Suisses. En 1965, un incendie a fait disparaître en une nuit tout le stock de l'entreprise. Une expérience qu'elle ne souhaite pas renouveler... En effet, si son chiffre d'affaires était alors équivalent à celui de son grand concurrent, La Redoute, la part de marché perdue n'a jamais été retrouvée ! Depuis, la règle est simple : fumer en dehors des zones autorisées est synonyme de faute grave.

**8h.** À Lille, Yves Trescarte est accueilli par Jean-Marie Douchement, en charge des aspects techniques au sein du service de sécurité des 3 Suisses. Au programme, l'audit d'une nouvelle salle informatique du site administratif. Toute nouvelle installation mal protégée peut remettre en cause l'intégralité du dispositif de sécurité. Yves Trescarte identifie donc rapidement ses points faibles.



### Être formé à tous les risques...

Le parcours de Yves Trescarte est placé sous le signe de la protection. Il a en effet été pendant quinze ans membre du corps d'élite des Pompiers de Paris. Un passage de six années comme directeur adjoint des risques industriels dans un grand groupe français et une formation complémentaire



Yves Trescarte visite les 86000 m<sup>2</sup> de bâtiments de stockage.

Ainsi, la porte coupe-feu résisterait sans doute une demi-heure à un incendie, mais pas la cloison qui l'entoure. Yves Trescarte se fait préciser la fonction de cette nouvelle salle... et s'aperçoit qu'elle contient des éléments stratégiques : têtes de lignes informatiques et autocommutateur téléphonique. Cette pièce représente donc un maillon faible. Des travaux de mise en conformité seront menés d'ici le prochain audit.

**10h15.** Départ pour le site de stockage de Flers. Yves Trescarte se rend dans le local technique où se trouve la pompe qui alimente en eau le réseau de plusieurs kilomètres de canalisations, sur lequel sont installés plus de 12000 sprinkleurs, les pulvérisateurs à eau. Le fonctionnement de la pompe électrique, prochainement remplacée par un modèle Diesel, est satisfaisant.

**11h.** Yves Trescarte choisit au hasard cinq postes de contrôle, destinés à alimenter les sprinkleurs des différents locaux du bâtiment. Mis en eau, ils affi-

à l'Essec lui ont permis d'obtenir l'agrément de l'Institut national de la sécurité incendie.

« Mon parcours est un peu différent de celui de mes collègues. Ils sont plutôt ingénieurs généralistes ou spécialisés en environnement, ou encore en chimie. Dans mon cas, c'est l'expérience qui a primé. »

## Risques hautement protégés

Comme d'autres ingénieurs de la division Prévention Ingénierie, Yves Trescarte a en charge la gestion de "risques hautement protégés". Les entreprises assurées doivent alors respecter des procédures techniques et humaines intégrant de façon prioritaire le contrôle des risques. Pour l'incendie, la solution, ce sont les sprinkleurs, des pulvérisateurs d'eau sous pression, répartis tous les deux mètres dans le plafond des zones sensibles, couplés à des détecteurs de fumée. Un système fiable lorsqu'il est entretenu... Autres points essentiels : le déclenchement des alarmes, et les procédures humaines (notamment l'évacuation). La division Prévention Ingénierie teste aussi les systèmes anti-intrusion et antivol : barrières, barreaux, contrôle de portes, contrôle d'accès pour les zones où sont entreposées les marchandises sensibles... Enfin, les données informatiques sont étroitement surveillées.

chent tous une pression comprise entre 6 et 10 bars. Il reste à brancher un tuyau sur le dernier sprinkleur d'un réseau secondaire. Si l'eau jaillit avec une pression suffisante, c'est qu'il n'existe pas d'anomalie sur l'ensemble du réseau. À midi, cinq tests concluants ont été effectués. « L'eau est très claire, note Yves Trescarte. C'est le signe d'un entretien régulier. » Rien ne lui échappe.

**12h30.** Passage à l'extérieur pour vérifier deux bornes d'incendie. Là encore, l'eau jaillit avec une pression suffisante. Pierre Rasteau, responsable de la Sécurité des 3 Suisses, montre alors les points de rassemblement du personnel en cas de sinistre : chaque salarié doit rejoindre ►

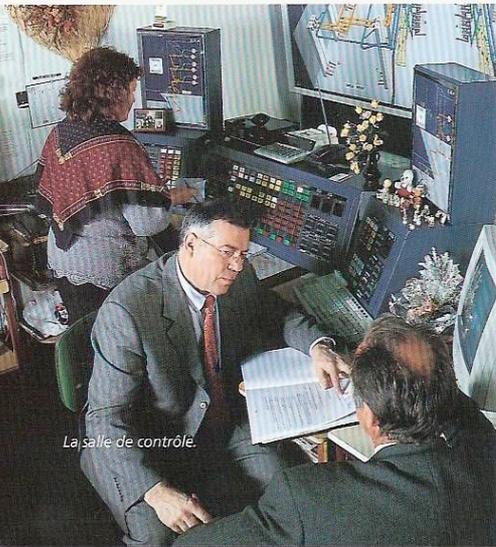
► une zone indiquée lors des exercices d'entraînement. C'est la meilleure façon d'identifier d'éventuels absents.

**13 h 30.** Après un déjeuner rapide au restaurant d'entreprise avec des membres de l'équipe de sécurité, Yves Trescarte parcourt les allées des bâtiments de stockage. 86 000 m<sup>2</sup> à visiter : une belle promenade ! Il a l'œil à tout. Il vérifie la présence de sprinkleurs, la zone des produits sensibles, identifie une nouvelle construction et sa protection tout en restant attentif aux systèmes de stockage. « Les cartons sont souvent remplacés par des bacs en polystyrène, plus solides et plus pratiques mais qui stoppent la circulation de l'eau et réduisent l'efficacité des systèmes, explique-t-il. Ils ne doivent pas représenter plus de la moitié des bacs utilisés dans un rayon. »

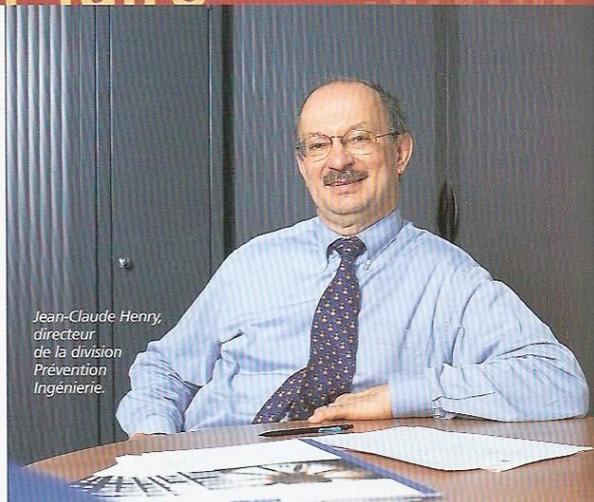
**16 h.** Après un dernier contrôle du fonctionnement des appareils destinés à la confection des colis, il fait le point au poste de contrôle du "convoyeur". « L'essentiel, ce sont les sprinkleurs, déclare Yves Trescarte. Les installations ont trente ans et doivent être revues. Nous allons établir un planning de révision par tranche. »

**18 h.** Dans le TGV du retour, Yves Trescarte prépare son rapport de visite, destiné au responsable du compte 3 Suisses. Et cela doit être fait rapidement... Après-demain, il s'occupera d'un site de Renault. Cette fois, on parlera donc automobile... ■

**Bruno Cargnelli**



La salle de contrôle.



Jean-Claude Henry, directeur de la division Prévention Ingénierie.

## Mieux vaut prévenir que guérir!

**Cette année, les 32 ingénieurs français de la DPI effectueront 1 700 des 3 600 audits d'usine réalisés dans le monde par les membres du réseau d'ingénieurs gestion de risques du groupe Allianz.**

**D**epuis longtemps, Allianz s'est imposé comme l'un des acteurs majeurs en matière de gestion des risques des entreprises. « Le groupe a acquis, notamment grâce au laboratoire d'expérimentation dont il dispose à Ismaning, dans la banlieue de Munich, un savoir-faire reconnu dans le domaine du bris de machines, explique Jean-Claude Henry, directeur de la division Prévention Ingénierie. En France, notre division s'est structurée en fonction d'une croissance du volume d'activité, dont une partie due à des entreprises d'origine étrangère. » Les ingénieurs gestion de risques sont en général spécialisés dans un domaine d'activité mais peuvent, comme Yves Trescarte, intervenir sur différents secteurs.

### Échanger les compétences

La DPI est intégrée au sein d'un réseau de correspondants piloté par la Global Risk Division (GRD) d'Allianz : plus de 200 ingénieurs à travers le monde, dont une majorité en Europe. Ceux-ci disposent d'outils communs tels que des formations partagées, regroupant les correspondants de différents pays devant répondre à des problématiques similaires, ou un réseau informatique en cours de déploiement. « Nous travaillons désormais sur la base de principes pensés au niveau mondial, et déclinés localement, reprend Jean-Claude Henry. Cela signifie qu'une entreprise d'origine étrangère implantée en France est audité par la division Prévention Ingénierie selon des règles de fonctionnement communes, notamment en matière d'évaluation des risques. » La stratégie mise au point par le groupe est claire : elle vise à lui permettre de devenir le leader mondial de la gestion des grands risques.

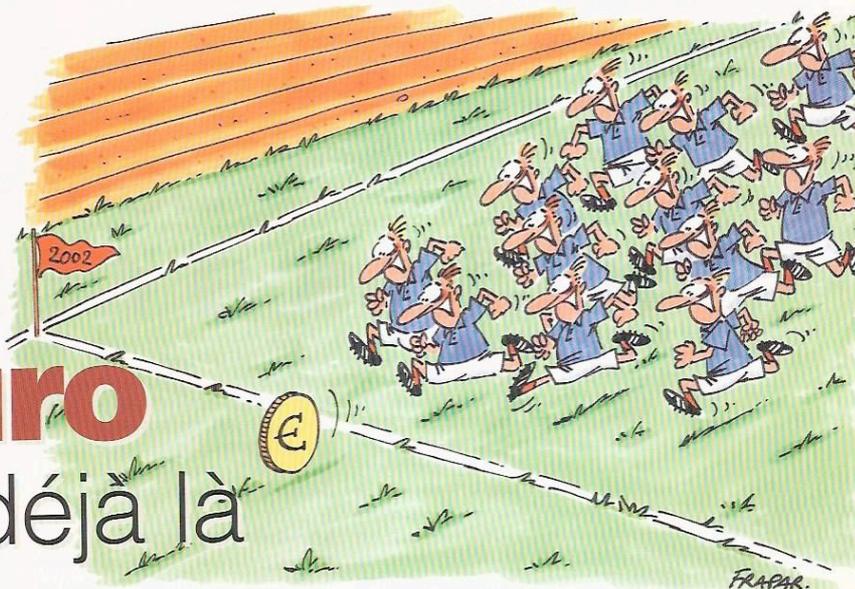
AGF Magazine N° 9 Été 2000

# BIENTÔT L'EURO!

## Monnaie unique

L'euro est désormais "LA" monnaie européenne. Il faudra bien s'y faire. Car, le 1<sup>er</sup> janvier 2002, il sera dans tous les porte-monnaie.

# L'euro est déjà là



Le Comité national de l'euro a défini ces dernières semaines les modalités pratiques de la mise en circulation de la monnaie commune. Courant décembre 2001, les commerçants seront associés à l'opération et ils vendront au prix de 100F des "sachets euros" contenant une quarantaine de nouvelles pièces.

Ainsi, des euros "sonnants et rébuchants" seront utilisables dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002. L'essentiel de l'échange des pièces et des billets en francs contre ceux en euros se réalisera dans les dix premiers jours de janvier 2002. Mais, pendant six à huit semaines, les francs continueront d'être acceptés chez les commerçants. Il sera possible de les échanger contre des euros auprès des banques, des succursales de la Banque de France et du Trésor

public pendant encore quelques mois. Mais, au-delà, l'échange ne pourra se faire qu'auprès de la Banque de France jusqu'en 2012 pour les billets et jusqu'en 2003 pour les pièces.

En ce qui concerne la tenue des comptes bancaires, l'organisation du basculement reste du ressort des

banques, en relation avec leur clientèle. Elle interviendra au cours du second semestre de l'année prochaine, la délivrance de chèquiers en euros devenant alors systématique.

### Entreprises : bascule anticipée

Si, pour les particuliers, les échéances semblent claires, les choses se compliquent quelque peu pour les entreprises. Ainsi le ministère des Finances, de l'Économie et de l'Industrie a-t-il dernièrement insisté sur la « nécessité d'organiser de manière très anticipée leur basculement à l'euro avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 ». Cela signifie que la date butoir retenue n'est pas le 31 décembre 2001 mais bien le 1<sup>er</sup> janvier 2001 ! Dans un peu plus de six mois...

Le Comité national de l'euro "invite" d'ailleurs les entreprises à prendre dès maintenant contact avec leurs prestataires de services - banques, experts-comptables, conseils en organisation et en informatique - afin d'être prêtes pour cette échéance.

Du côté des établissements financiers, on reste serein. Pour les banques et les

compagnies d'assurances, la bascule devrait être maîtrisée sans problème grâce à un travail de préparation engagé depuis plus de cinq ans. L'Association française des banques se concentre ainsi désormais sur l'analyse des conséquences de l'arrivée de l'euro dans le paysage bancaire européen. Selon un rapport de la direction des études et stratégies de cet organisme, datant de décembre 1999, l'impact devrait être faible pour la banque de détail (clientèle des particuliers) : « La tenue de compte n'est pas prête d'être européenne, les systèmes de paiement ne sont pas intégrés, les commissions de virement restent élevées, et il n'y a pas de demande de clients pour une tenue de compte harmonisée. » Voilà qui est clair.

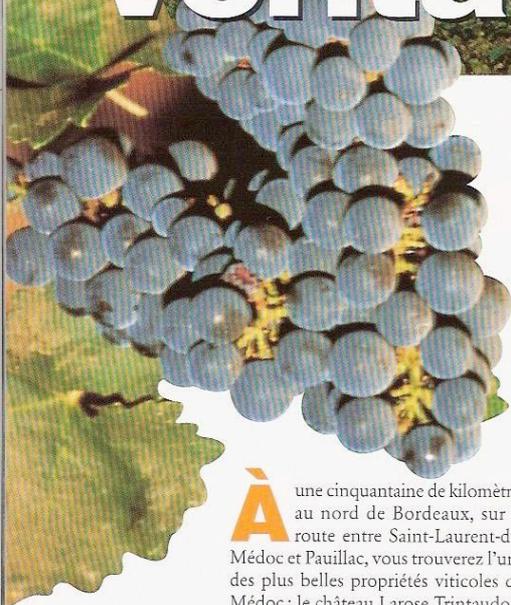
En revanche, les conditions de concurrence seront totalement modifiées en matière de "banque de gros", c'est-à-dire de gestion d'actifs. Les économies européennes, qui bénéficient d'une croissance soutenue, devraient attirer des capitaux étrangers, mais aussi de nouveaux intervenants, notamment nord-américains. La concurrence s'intensifiera donc encore. Et, dans ces conditions, la priorité ira à la mise en place de services à réelle valeur ajoutée. Donc, pas de panique ! ■

Bruno Cargnelli

### Gourmandises

Château Larose Trintaudon, Château Larose Perganson, Château La Tourette... Les amateurs identifieront ces crus bourgeois du Haut-Médoc et de Pauillac. Mais savent-ils le nom de leur propriétaire ?

# In vino veritas...



**À** une cinquantaine de kilomètres au nord de Bordeaux, sur la route entre Saint-Laurent-du-Médoc et Pauillac, vous trouverez l'une des plus belles propriétés viticoles du Médoc : le château Larose Trintaudon. Circuler sur ces routes tranquilles, admirer quelques-uns des 1 000 000 de pieds de vigne répartis sur les 175 hectares de l'exploitation (la plus vaste du Médoc)

est déjà, en soi, un privilège. Et, pour tous ceux qui l'ont déjà visitée, la propriété laisse le souvenir d'un de ces endroits d'exception où l'on sait laisser "du temps au temps" et où l'on élève des vins – les crus château Larose Trintaudon, château Larose Perganson et château La Tourette – avec patience et amour. Bref, l'un de ces lieux magiques où l'on peut encore se réfugier loin des trépidations du monde moderne.

#### Traditionnel et international

Mais, attention ! Respecter la tradition n'exclut pas une gestion rigoureuse du domaine. Jean Matouk, directeur général des activités Vignobles des AGF, est d'ailleurs très attentif aux évolutions d'un marché qui, comme tant d'autres, se mondialise. « Durant les quinze dernières années, près de 5 millions d'hectares de vignes ont été plantés dans l'hémisphère Sud, adaptant des cépages issus majoritairement de la région bordelaise, explique-t-il. Nous nous sommes nous aussi lancés dans l'aventure, en nous implantant au Chili, l'un des pays

Visite guidée sur rendez-vous :  
05 56 59 41 72.  
Adresse Internet :  
[www.chateau-larose-trintaudon.fr](http://www.chateau-larose-trintaudon.fr)  
Adresse Intranet :  
Services pratiques de la page d'accueil puis le site de Larose Trintaudon.

d'Amérique du Sud où le vin, introduit au XVI<sup>e</sup> siècle par les Espagnols, est également devenu une tradition. »

Une visite au château Larose Trintaudon est donc aussi l'occasion de découvrir les vins chiliens du domaine de "Las Casas del Toqui" (la maison du chef indien) que possèdent les AGF dans ce pays depuis 1994. Quelque 100 hectares de vignes dont certaines parcelles atteignent l'âge respectable de 58 ans et depuis lesquelles on aperçoit, au loin, la cordillère des Andes. Une fois récoltés, les raisins fournissent de superbes vins blancs de sémillon et de chardonnay, sans oublier les vins rouges de cabernet sauvignon, tout à fait remarquables. Alors, lors de votre prochain passage dans la région, n'hésitez pas ! D'autant qu'en venant de la part d'AGF Magazine, vous pourrez approvisionner votre cave à des tarifs tout à fait préférentiels. ■

**Bruno Cargnelli**

**Château Larose Trintaudon,**

AC Haut-Médoc  
cru bourgeois

Millésime 1996  
Vous serez séduits par le millésime 96, son corps et son caractère. Un vin que vous laisserez vieillir avec profit quelques années. Plus fruité, plus féminin, le millésime 97 sera à boire plus rapidement. Mais toujours avec le même plaisir.



**Château Larose Perganson,**

AC Haut-Médoc  
cru bourgeois

Millésime 1996  
Le Château Larose Perganson est un vin de qualité supérieure, issu des récoltes effectuées sur les plus vieilles parcelles du domaine. Il vieillit ensuite en fûts de chêne afin de laisser éclater toute sa saveur au fond du palais. À découvrir absolument.



**Château La Tourette,**

AC Pauillac. Millésime 1996

Le "must" du domaine est entièrement travaillé à la main sur la plus petite et la plus surveillée des parcelles du Château Larose Trintaudon, avant de vieillir en barriques de chêne neuves. L'alchimie entre les tanins du chêne et ceux du vin lui donne cette saveur unique, reconnue dans le monde entier.



**Cabernet Sauvignon, Réserve prestige 1997**

Vin du Chili

Testez les vins du bout du monde : vous ne serez pas déçus ! Issue de cépages cabernet sauvignon d'origine bordelaise, la vigne s'est parfaitement adaptée au climat chilien, pays dans lequel le vin est aussi devenu une tradition. Ensoleillés, généreux, ces vins sauront vous surprendre par leur qualité.

